

口吸入劑使用須知-2（越文版）

Cần biết khi sử dụng liều thuốc hít qua đường miệng - 2

乾粉吸入劑：

Cách sử dụng ống hít bột khô：

1. 移去瓶蓋

1. Vặn và mở nắp đáy ống thuốc .

2. 左右旋轉底部-一手直拿吸入瓶，另一手握住底盤，先

向右轉到底後再向左回轉到底，聽到**喀擦**一聲，即為完

成一次劑量之充填

2. Xoay đế qua bên phải qua bên trái - một tay giữ ống hít ở vị trí thẳng đứng , tay kia vặn phần đế ống hít qua bên phải đến hết mức , sau đó xoay ngược về bên trái quay về vị trí bên phải đến hết mức , khi nghe một tiếng “click” , tức liều thuốc sử dụng một lần đã được nạp vào ống hít .

3. 呼一口氣-勿對吸嘴吹氣

3. Thở ra một hơi dài - Không được thở ra vào miệng ống hít .

4. 吸入-‘深深快速’的吸飽一口氣，即完成一次吸入動作

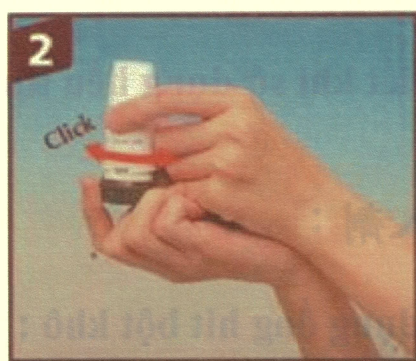
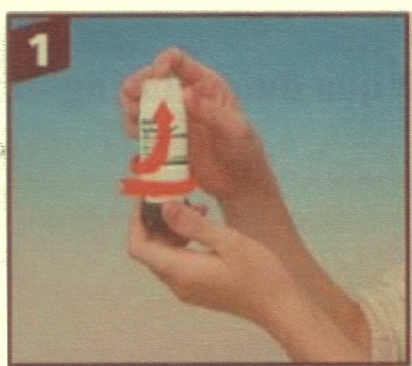
4. Ngậm kín ống thuốc và hít vào bằng miệng - “thật mạnh thật sâu và thật nhanh” cho đến khi không hít nổi nữa , tức đã một lần hoàn thành động tác hít vào .

5. 閉氣-約 5-10 秒

5. Nín thở , khoảng 5-10 giây .

6. 將瓶蓋歸位旋緊

6. Đậy nắp ống thuốc lại và vặn chặt .



CÁCH SỬ DỤNG *Turbuhaler*[®]



BƯỚC 1

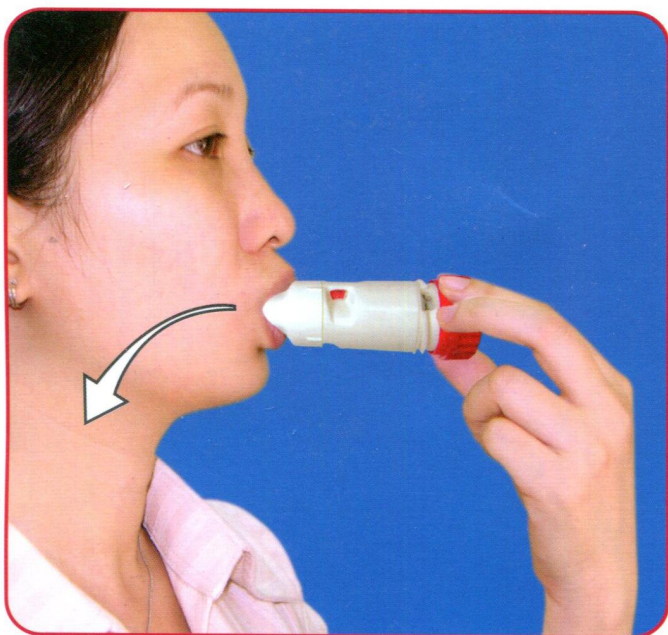
Vặn và mở nắp đáy ống thuốc.



BƯỚC 2

Giữ Turbuhaler[®] ở vị trí thẳng đứng. Vặn phần đế qua bên phải đến hết mức và sau đó vặn ngược về vị trí ban đầu.

Bạn sẽ nghe thấy 1 tiếng “click” là 1 liều thuốc đã được nạp vào.



BƯỚC 3

Thở ra (không thở qua đầu ngậm).
Ngậm kín ống thuốc.
Hít vào bằng miệng mạnh và sâu.



BƯỚC 4

Lấy ống thuốc ra. (nếu cần dùng thêm một liều, lặp lại từ bước 2 đến bước 4)
Đậy nắp ống thuốc lại.